

CHANSON NEVE,

Composet gant ar C'hloarec, evit disqueuz ar vantr-
calon en eus santel eus a zemezi e Vestrez.

Var ton : *Malgré toute la tendresse.*

Pebes q'elou, ô, va Doue,
A meus lirie recevet !
Va mestrezic, va c'harante,
A glevàn so demezet ;
Va mestrezic, va c'harante ;
An ini garricn muia,
Ha pa soujån en quementse,
Va c'halon a ven ranna.

Ol blijaduron an natur
A so echu evidon :
Echu e zé ar blijadur
A davee va c'halon ;
Echu é ar gontantamant
Am boa ebars er bed-màn :
Foëi d'an acour ha foëi d'an arc'hant,
E nep guis n'o deziràn.



H 289

0
407/4

— 2 —

Me a garfe caout ur matier
 A guement a ve capabl
 Da renta va c'halon seder,
 Da sec'hi va daoulagad,
 Da rejouissa va c'halon,
 Da gontanti va speret,
 D'am lemel a affliction
 Ha da rei din ar yec'het.

Mes quementse so incredabl,
 Ha ne arruo biqen;
 Me so ar muia miserabl
 Eus an ol grouadurien,
 A meus collet en un istant
 Ar frouez eus a bemp blaves,
 En un gol va c'hontantamant,
 Va flijadur, va mestrez.

Adieu eta, pares Plestin!
 Adieu tud a gonseqanç,
 Me a meus cavet va chagrin
 Emesq ho rejouissanç;
 Me meus ho c'henillet gant douster,
 Me ho quita gant glac'har,
 Henvel demets un durzunel
 A ve privet eus e far.

C'houi hoc'h eus grêt va flijadur,
 Va joa, va c'hontantamant;

— 5 —

C'houi a ra va displijadur,
 Va anquen, va nec'hamant;
 Emesq ar ros a ambrassen
 Ha va ol delection
 Me a meus cavet un drezen
 Hac a biq calz va e'halon.

Mes bremân me gred, en guirion
 Réson an dud babilla,
 Penos e c'heller caout poëson
 Emesq ar suc an doussa;
 Ha dindan ar fleurion caëra
 Alies e ve coachet
 Aspicon ar re gruella,
 Aëret-guiber, serpantet.

Rac se eta, me ho supli,
 Ia, dre ma ho caràn,
 Na dent james da rèposi
 Elec'h ma vefet bravàn;
 Rac ma c'héru enep goaleur
 Da ober déc'h diblassa,
 E vezo tristoc'h ho malheur
 Ha diessoc'h da usa.

Evit test eus ar guementse,
 Va breudeur, va c'hoarezet,
 C'houi pere am anaveze,
 Noc'h eus met don d'am guclet,

— 4 —

Ha pa velfot ar chenchamant
 Pini a so deut ennon
 C'hoüi a brouvo certenamant
 E zé touchet va c'halon.

Diaroq me a voa envél
 Eus ur rozen florissant ;
 Va c'halonic bepret seder,
 Carquet a goutantamant :
 Ar joa pintet var va diou chot,
 Va daoulagad qer laouen,
 Ma sonjen, dre ma voan diot,
 N'am bije glac'har biqen.

Hoguen, ma em goelfec'h bremàn
 Ebars em daelou beuzet,
 C'hoüi lavarfe : ne qet emàn
 Hor boamp-ni anavezet ;
 Ennes a voa gyè a galou ;
 Emàn a so contristet,
 Ennes a voa un den mignon,
 Hac emàn sur n'en deo qet.

Allas ! eo sur, va mignonet,
 Me so ar memes ini,
 Mes biscoas ne gavis sujet
 Voe capabl d'am glac'hari ;
 Bremàn me meus cavet unan
 Hac a c'hlae'har va c'halon !

— 5 —

Ha p'o po clêvet anean ,
Ec'h estonfot gant réson.

Pa voan me ebars em jardin
O contempli va fleurjou ,
Va c'halon , exant a chagrin ,
Va daoulagad a zaélou ,
Ha me clêvet un alc'hoëder
A us va fen o cana :
Ad studium te confer (1) ,
Nam nupta est amica.

Ha me o vouet d'am godel ,
O tenna va fistolen ,
Hac ho tiscar an alc'hoëder
D'an traon demeus ar vezen.
Ra gollo velse o bue
Qement en deo ar galon
Da zonet da anone din-me
Ar sort desolation.

Mes p'e glêvit-u quement-màn
A c'hinou ur messajer ,
Otramant, clêvet anean
Eus a veg un alc'hoeder ,
Oblijet on bet d'e glêvet

(1) - Dalavaret ê, en em ro d'ar studi, da vestrez so demezet.

— 6 —

Elbars em brassa glac'har ,
Ha setu aze ar sujet
Ma tesiràn an douar.

Neus mui a gonsolation
Evidon bars er bed-mà ,
Neus nemet desolation,
Tourmauchou ar re vrassa
A ve reservet evidon
Goude bea re garet ,
Mes me vo furroc'h da vigen
Ha ne garin den ebet.

P'am eus fraillet ar chadennou
Gant pere oan amaret ,
Pa meus bruzunet al lassou
Gant pere voan liamet ;
Pa é demezet va mestres ,
Me guemero an habñ ,
Ha me ne vezàn recoles ,
Certen me a vo hermit.

Mes gouscoude , p'en em sonjàn
Ha pa ràn reflexion ,
Ur recoles a ranq goela
Ha dere'hel trist e galon ;
Un hermit beva retiret
Hac ep nep plijadures ,
Qement-se ol so re galet :
Ret é din c'hoas ur vestrez.

— 7 —

*Mes pelec'h caout ur guir vestrez ?
Ar bed-màn a so malin ,
N'am eus get ezom danseres ,
Nac unan a garo guin ;
Diaroq me voa dificil ,
Mes bremàn pa on trompet
Me a vezo muioc'h subtil
Pa gonyersin gant merc'het.*

*Mes anaout ràn ur femelen
So dign a attantion ,
Onnes a vo da virviquen
Rouanes eus va c'halon ;
En onnes e màn va fianç ,
Onnes é va c'harante ,
Enni emàn va esperanç ;
Hi é soursen va bue.*

*Evelse un den glac'harot ,
Evit en em gonsoli
A dle alies lavaret
Da basseal e anui :
Mar deo serret an or-se ,
Unan al a zigoro ,
Me a vo bepret er sonj se ,
Ha a vo betec ar maro.*

*Ma tesirfac'h , va mignonet
Gout hano ar c'homposer*

— 8 —

Guinidic é a Locquirec,
Map ena d'ur guiader,
A so n'em laquet er studi
Bars er guér a Vontroulez,
Hac a zo bremân disourci,
P'è demezet e vestrez.

Evit soulaji ar c'haner,
M'o supli, assistantet,
Da rei dezân pep a ziner
Evit eva d'hô yec'het,
Otramant, prenit ar chaouon,
Pini he deus ar pouar
Da rejouissa ar galon
A greis ma ve eu glac'har.

